

## 留学生川越日帰り旅行～小江戸散策

2010年11月27日（土）、留学生と日本人学生対象の留学生川越日帰り旅行を実施しました。冬晴れの紅葉が美しい中、11名が川越に集合しました。

**喜多院**（きたいん）は、徳川家康幕府から厚い恩恵を受けていたことから美術品等が集約されており、院内には20もの国指定重要文化財があります。また、院の敷地内には「五百羅漢」とよばれる様々な表情やしぐさのある500余りのお坊さんの石造りが並んでいました。文化財を通り過ぎるたびに留学生から「これは何ですか？何のために使いますか？なぜですか？」など、多くの質問が飛び交い、留学生の疑問から日本人学生も自文化を改めて疑問に思い、考える時間となりました。

**川越**は、古くから「小江戸」とよばれており、川越と江戸を結ぶ川を通る舟が商業の大事な交通手段となったため、「川を越える」町として川越と名前がつけられたと言われていいます。川越は、関東大震災で大きな被害を免れましたが、明治26年の明治の大火では街の半分近くが焼失しました。その後、商人たちは商店を火災に強い、土蔵造りや洋風建築にしていくよ

うになりました。江戸の情緒あふれる街の中に古い洋館が建っていたりと様々な建築を見られることも川越の魅力です。

**川越名物**は、さつまいも、醤油、そばです。川越の懐かしい町並みが残る「蔵作り」昼食はこれら全てを満喫できる伝統の茶そばとさつまいも天ぷら、いもアイスを食べました。満腹になった学生たちは、昭和初期から菓子屋が並ぶ「菓子屋横丁（かしやよこちょう）」でさらに煎餅やいもを食べ歩きました。

### 大学からの交通手段

本学から電車で20分で行くことができる小江戸散策、ぜひ行ってみてください。

○JR日進駅から埼京線に乗車（約20分）、JR川越駅で下車。蔵作りの街並みまでは、駅から徒歩25分（駅からバスあり）。

○東京都内からは、JR東武東上線「川越駅」か、西武新宿線「本川越駅」が便利。

### 目次：

留学生川越日帰り旅行～小江戸散策 P1

第8回聖学院大学留学生日本語弁論大会開催される P2

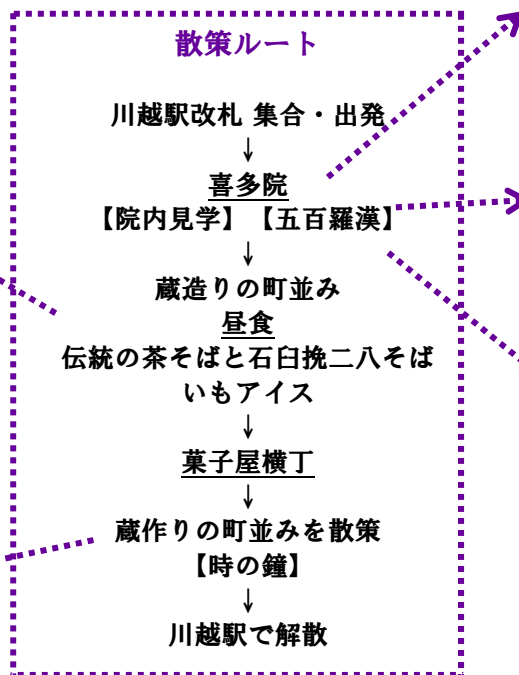
韓国での交換留学を終えて P2

交換留学生インタビュー P3

新しいアメリカ短期留学がスタート P3

地震に備えよう P4

留学生在籍状況お知らせ行事予定 P4



## 第8回聖学院大学留学生日本語弁論大会開催される

11月24日（水）、国際部委員会主催・日本語教育委員会後援の第8回聖学院大学留学生日本語弁論大会が開催されました。最終選考で選ばれた8名の学生が「私の異文化体験」「未来の私」「世界の中の日本ー私のイメージ」「私の主張」のテーマから熱弁をふるいました。



学長賞を獲得したタウン・ラさん

最優秀賞の「学長賞」を受賞したのは、欧米文化学科1年のタウン・ラさん（ミャンマー）の「愛の伝え方」でした。男性が女性に告白する時に男性が愛の歌を女性に歌い上げるミャンマーの習慣が日本と大きく違っていたことに驚いたことをユーモラスに表現しました。自分の文化を外から見て初めて分かることがある、自分の文化を愛することができなければ、相手の文化を愛することはできないとの力強いメッセージを聴衆の心に刻み込みました。第2位の「日本語教育委員長賞」を受賞したのは、人間福祉

学科3年のキム・ジェチョンさん（韓国）の「友達について」。仕事で出会った友人が親友になるまでの交流を語り、親友に誘われて始めた釣りやジムをとおして自分の心と体が大きく変わったことから、誰もがスポーツを楽しむことができる社会を作りたいとの夢を力強く語りました。第3位の「国際部長賞」を獲得したのは、コミュニティ政策学科2年生のイ・ショウショウさん（中国）。「はじめてのヴェリタ

ス祭」と題し、留学生と共にヴェリタス祭で中国の鶏の醤油煮を売るまでの長い準備、あっという間に完売した祭りの思い出を語り、大学生活の思い出が増えた喜びを表現した。留学生の生き生きした体験にもとづいた主張や表現が、多くの聴衆に感動を与えた大会でした。



最終弁論者8名

## 韓国での交換留学を終えて 中山 香織さん

欧米文化学科4年生の中山香織さんが2010年度秋学期の1学期間、本学の提携校である湖西（ホソ）大学校に交換留学生として派遣されました。湖西大学校は、ソウルに程近い牙山市にある本学と交流が盛んな4年制大学です。毎年、韓国人留学生が本学で勉強しています。

### 欧米文化学科 2011年3月卒業

#### 中山 香織さん

私は6ヶ月間、韓国提携校である湖西大学校への交換留学制度を利用して文化企画学科に留学させていただきました。湖西大学校から聖学院大学に交換留学していた韓国人学生と友達になり、その後留学することになったため、不安は一つもなく留学することができました。

大学での授業は全て韓国語で行うため、はじめはついていけず、友人にきいたりノートを見せてもらったりの日々が続きました。言葉はもちろん、生活面でも日本と

違う部分がありました。

韓国では、勉強だけでなく友人の家に招待してもらい、様々な体験をさせていただきました。例えば、キムチ作り。キムチ作りは一日で一年分にキムチを作るため、白菜80個～100個を10時間かけて漬けました。腰も痛く疲れましたが、自分で作ったキムチは一段と美味しかったです。何人もの友人の家に行かせてもらいましたが、お母さん達は「一人暮らしで大変だから」と食べ物をお土産に持たせてくれたり、大丈夫かと気にかけてくれたりしました。留学前から韓国は他人もみな家族のような感覚だ、ということは聞いていましたが、本当の親子のように気にかけてくれました。

4月からは再び韓国に留学し、韓国人と一緒に暮らします。語学はもちろん、文化の違いを学び日本との違いをさらに発見できたらと思います。



湖西大学校の友人たちと中山香織さん(右)



湖西大学校アサンキャンパス

## 留学生インタビュー 韓国・湖西大学校からの交換留学生、キム・オンジさん

韓国の提携校である湖西（ホソ）大学校から2011年度春学期から2011年度秋学期まで交換留学生として勉強しているキム・オンジさんに日本の留学生活についてインタビューしました。

**Q: 日本に留学することになったきっかけは？**

**A:** 湖西大学校には日本人の先生がいて、日本との交流が盛んです。日本に留学した先輩が日本語がペラペラになっていて、私も外国語を話せるようになりたいと留学しました。



**Q: キムさんは、湖西大学校では文化企画学科に所属していますが、なぜ、日本文化学科に留学したのですか？**

**A:** 文化企画学科では、放送について学んでいます。日本の放送技術は韓国より進んでいます。文化を企画するには、日本の文化、歴史を知ることが重要だと思い、日本文化学科に留学を決めました。

**Q: 2学期目に入りましたが、授業はどうですか？**

**A:** 先学期、私が受けた全ての授業には偶然、韓国人が1人ずついて、助けてくれました。書くことは難しいですが、読む、話す、聴くことは問題なくできるようになりました。



**Q: キムさんの日本語勉強法を教えてください。**

**A:** テレビを見て、聴くこと。前は日本語で日記を書いていたが、ホームステイ先の影響で英語にも興味がでて、最近英語で日記を書いています。

**Q: 日本と韓国の大学生生活の違いは何ですか？**

**A:** キャンパスの雰囲気の違いですね。韓国人は何でも大人数ですることが好きなので、にぎやか。授業の発表もグループですることが多いので、意見が合わなくてけんかをしたりします。日本のキャンパスは韓国と比べると静かですね。

**Q: ホームステイはどうですか？**

**A:** ホームステイ先には、フランス人の留学生がいます。先学期は、ドイツ、アメリカ、メキシコ人もいました。この環境とホストの粕谷さんが色々な行事に参加させてくださるおかげで考えが広くなりました。

**Q: 残りの留学生活、韓国に帰ってからの目標は何ですか？**

**A:** 先学期は、単位をたくさん取っていたので忙しかつたので、今学期は勉強と遊びもがんばりたいです。友達を増やして、東京の有名ではない町も見たい。韓国に帰ってからは、最後の学期なので論文を書きます。大学卒業後は、英語圏に留学したいです。将来は、放送や芸術をとおして、韓国と世界をつなげる仕事につきたいです。

## 新しいアメリカ短期留学が2011年度よりスタート！

新たなアメリカでの短期海外研修が2011年度より始まります。大学附属のELSランゲージセンターで英語のスピーキング、リスニング、発音、語彙、リーディング、ライティングの総合的な英語スキルを学ぶことができます。大学の寮に滞在してアメリカのキャンパスライフを実感できます。

### Grand Valley State University ELS Language Center

#### グランドバレー州立大学

●アメリカ・ミシガン州グランドラピッズ市

夏期海外研修（8月中旬～9月上旬） 4週間

グランドバレー州立大学内にあるELSランゲージセンターは、ミシガン州第2の都市Grand Rapidsと美しい5大湖の一つ、ミシガン湖の中程に位置する州立大学で、広大なキャンパスには24,000人の学生が学んでいます。



### Southern Polytechnic State University ELS Language Center

#### サザンポリテクニク州立大学

●アメリカ・ジョージア州アトランタ市

春期海外研修（2月上旬～3月中旬） 4週間

サザンポリテクニク州立大学内にあるELSランゲージセンターは、ジョージア州都アトランタのダウンタウンから程近く、森林に囲まれた州立大学です。街は、アメリカ南部の歴史、サザンホスピタリティを色濃く残しています。



## 地震にそなえましょう

2011年3月11日に東日本大震災で被災された方、ご家族やお知り合いの方などが被災された方には心よりお見舞い申し上げます。日本は地震の多い国で、日本人学生はもちろん、地震の少ない国から留学している外国人留学生のみなさんは特に、地震の備えをしておくことが大事です。

### 地震がきたら、まず・・・

1. 机の下へ入り、頭を守る
2. 火を使っていたら火を消す
3. 窓・ドアを開けて脱出口を確保する
4. 窓ガラスの破片をさけるため、窓から離れる
5. 逃げる時は、底の厚い靴をはく

地震後は、電話がつながりにくくなります。下記の伝言板を利用すると無事かどうかの安否確認ができます。

- ★ 災害伝言ダイヤル (171) 災害用伝言板  
<http://www.ntt-east.co.jp/saigai/voice171/>

### ★ 地震発生時緊急マニュアル(30カ国語)

Japan Earthquake How to Protect Yourself

<http://nip0.wordpress.com/>

避難するために必要な物、避難の仕方、地震後の連絡方法などが30カ国語に訳されています。

### ★ 東京外国語大学

多言語災害情報支援サイト(18カ国語)

<http://www.tufs.ac.jp/blog/ts/g/>

東日本大震災に関する災害情報、入国管理局の情報、放射線情報等が18カ国語で掲載されています。



## 2011年度外国人留学生国別在籍状況

	国籍名	合計
1	中国	212
2	韓国	25
3	ベトナム	12
4	台湾	7
5	ネパール	4
6	マレーシア	4
7	スリランカ	2
8	ミャンマー	2

	国籍名	合計
9	イラン	1
10	インドネシア	1
11	英国(香港)	1
12	ガボン	1
13	タイ	1
14	バングラデシュ	1
15	ベナン	1
2011年度5月1日現在		275



## お知らせ・イベント

- 4月 入学式  
 新入生 留学生ガイダンス  
 夏期海外研修留学説明会
- 5月 提携校交換留学説明会  
 夏期海外研修締切・面接  
 夏期海外研修 事前準備講座
- 7月 夏期海外研修準備講座・結団式
- 8月 夏期海外研修
- 9月 秋入学生 留学生ガイダンス  
 春入学生 留学生ガイダンス



SEIGAKUIN  
UNIVERSITY

聖学院大学 学生支援部

国際交流課

〒362-8585 埼玉県上尾市戸崎1-1 8号館1階

TEL 048(725)2801 FAX 048(781)0094

Email: [kokusai@seigakuin-univ.ac.jp](mailto:kokusai@seigakuin-univ.ac.jp)

窓口受付時間

月 9:00～16:00 火～土 9:00～11:30, 12:30～16:00